

Porównanie tłumaczeń II Kronik 13:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W osiemnastym roku (panowania) króla Jeroboama nad Judą zapanował Abiasz.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W osiemnastym roku panowania króla Jeroboama, nad Judą zapanował Abiasz.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	W osiemnastym roku króla Jeroboama <i>zaczął</i> królować Abiasz nad Judą.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Roku ósmnastego króla Jeroboama, królował Abijas nad Judą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Roku ósmnastego króla Jeroboama królował Abia nad Judą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Abiasz objął rządy w Judzie w osiemnastym roku [panowania] króla Jeroboama.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Abiasz objął władzę królewską nad Judą w osiemnastym roku panowania Jeroboama,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W osiemnastym roku panowania króla Jeroboama królem w Judzie został Abiasz.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Abiasz został królem Judy w osiemnastym roku panowania Jeroboama.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W osiemnastym roku panowania Jeroboama Abia zaczął sprawować rządy nad Judą.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	У вісімнадцятому році царства Єровоама зацарював Авія над Юдою.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Od osiemnastego roku panowania króla Jerobeama, nad Judą królował Abija.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Abijas zaczął panować nad Judą w osiemnastym roku króla Jeroboama.